

GARANT Comfort Close

950180



Montageanleitung

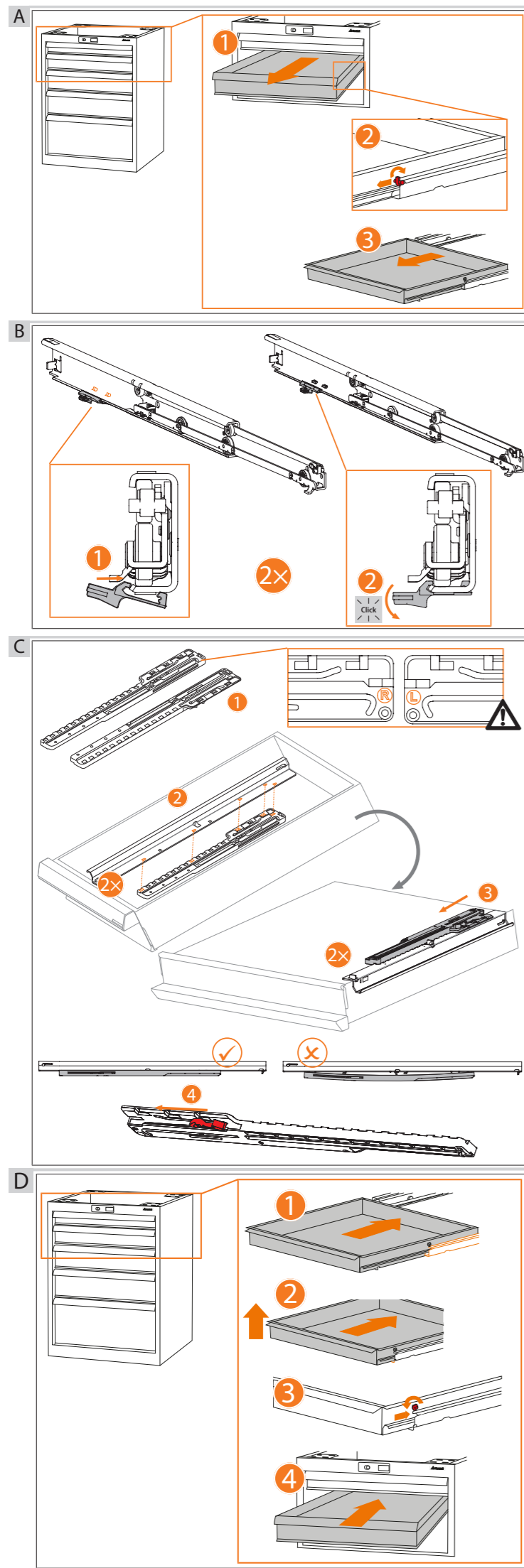
Installation instructions | Návod k montáži | Instrucciones de montaje | Istruzioni di montaggio | Instrukcja montażu

Manufacturer Hoffmann Supply Chain GmbH Franz-Hoffmann-Str. 3, 90431 Nuremberg Germany www.hoffmann-group.com



Garant GRIDLINE

Garant GRIDLINE



5.2 MITNEHMER AN FÜHRUNGSSCHIENE
1. Mitnehmer an Führungsschiene im Schrank auf Höhe der zwei Lochungen einhängen.
2. Mitnehmer nach unten drücken, um Haken in Lochungen einzuklippen.
5.3 DÄMPFUNGSSYSTEM AN SCHUBLADENAUFNAHME
1. Dämpfungssystem entsprechend Richtungsmarkierungen an Unterseite der Schubladenaufnahme positionieren.

en Comfort Close
1. Identification data
Product Comfort Close, drawer closure damping system
Version 01 Translation of the original assembly instructions
Date created 07/2020
2. General instructions
Read the instructions for use, follow them and keep them available for later reference.

5.1 REMOVING THE DRAWERS
1. Pull out the drawer.
2. Pull out the locking mechanism and swing it upwards. Remove the drawer.
5.2 CARRIER ON SLIDE
1. Mount the carrier on slide in the cabinet at the level of the two punched holes.

de Comfort Close
1. Identifikationsdaten
Produkt Comfort Close, Schubladen Einzug-Dämpfungs-System
Version 01 Originalmontageanleitung
Erstellungsdatum 07/2020
2. Allgemeine Hinweise
Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

cs Comfort Close
1. Identifikační údaje
Výrobek Zásuvky Comfort Close systém tlumení zásuvky
Verze 01 Příklad originálního návodu k montáži
Datum výroby 07/2020
2. Obecné pokyny
Návod k obsluze si přečtěte, dodržujte ho, uschovejte pro pozdější použití a mějte ho vždy po ruce.

4.1 STANOVENÉ POUŽITÍ
K montáži na zásuvkách GridLine s červenými blokováními a hloubkou 350 mm až 600 mm (14 G až 24 G).
Pro pomalé a tlučené uzavírání zásuvek.
Velikost 75 pro zásuvky s nosností 75 kg.
Velikost 200 pro zásuvky s nosností 200 kg.
Dodržujte maximální nosnosti.

5. Montáž
UPOZORNĚNÍ
Zásuvky
Nebezpečí zmačknutí nohou a rukou při montáži, demontáži a zavírání zásuvek.
5.1 DEMONTÁŽ ZÁSUVKY
1. Vytáhněte zásuvku.
2. Vytáhněte zámeč a otočte jej nahoru. Vyjměte zásuvku.
5.2 UNAŠEČE NA VODICÍ LIŠTĚ
1. Unašeče na vodící liště ve skříni zavěste ve výšce dvou otvorů.

es Comfort Close
1. Datos de identificación
Producto Sistema de amortiguación de entrada de cajones
Versión 01 Traducción de las instrucciones de montaje originales
Fecha de creación 07/2020
2. Indicaciones generales
Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consultas posteriores, y téngalo siempre a mano.

4.1 USO CONFORME A LO PREVISTO
Para montaje en cajones GridLine con cierre rojo y profundidad de 350 mm hasta 600 mm (14 G bis 24 G).
Cierre del cajón lento y con amortiguación.
Tamaño 75 para cajones con capacidad de carga de 75 kg.
Tamaño 200 para cajones con capacidad de carga de 200 kg.

5. Montaje
ATENCIÓN
Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.

5.1 DESMONTAJE DE LOS CAJONES
1. Sacar el cajón superior.
2. Extraer el bloqueo y girarlo hacia arriba. Retirar el cajón.
5.2 ELEMENTO DE ARRASTRE EN LOS RIELES DE GUÍA
1. Enganchar el elemento de arrastre en los rieles de guía en el armario a la altura de los dos agujeros.

5.3 SISTEMA DE AMORTIGUACIÓN EN EL ALOJAMIENTO DE CAJONES
1. Posicionar el sistema de amortiguación siguiendo las marcas de dirección en el lado inferior del alojamiento de cajones.
2. Posicionar los ganchos del alojamiento de cajones en los agujeros del sistema de amortiguación.

5.4 MONTAJE DE LOS CAJONES
1. Extraer y sujetar las guías de los cajones.
2. Insertar el cajón e introducirlo hasta percibir una resistencia.
3. Levantar el cajón y desplazarlo superando la resistencia hasta que se asiente por completo en la guía.

fr Comfort Close
1. Données d'identification
Produit Comfort Close, système de poussée/amortissement des tiroirs
Version 01 Traduction des instructions de montage originales
Date de création 07/2020
2. Remarques générales
Lisez, respectez et conservez le mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure, et gardez-le toujours à disposition.

4.1 UTILISATION NORMALE
Pour montage sur des tiroirs GridLine avec verrouillage rouge et d'une profondeur de 350 mm à 600 mm (14 G à 24 G).
Pour une fermeture lente et amortie des tiroirs.
Réf. 75 pour les tiroirs avec une charge admissible de 75 kg.
Réf. 200 pour les tiroirs avec une charge admissible de 200 kg.

4.2 MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE
Ne pas monter dans les tiroirs avec verrouillage gris.
Ne pas fermer les tiroirs en exerçant une pression.
4.3 EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE
Porter des gants de protection pendant le montage.

5.1 DÉMONTAGE DES TIROIRS
1. Extraire le tiroir.
2. Extraire le dispositif de verrouillage et le tourner vers le haut. Retirer le tiroir.
5.2 ENTRAÎNEUR SUR LE RAIL DE GUIDAGE
1. Accrocher l'entraîneur au rail de guidage dans l'armoire à la hauteur des deux perforations.

5.3 SYSTÈME D'AMORTISSEMENT SUR LE LOGEMENT DE TIROIR
Respecter les repères directionnels.
Positionner le système d'amortissement sous le logement de tiroir selon les repères directionnels.
2. Positionner les crochets du logement de tiroir dans les perforations du système d'amortissement.
3. Pousser le système d'amortissement contre les crochets du logement de tiroir.
4. Frapper avec précaution contre le système d'amortissement à l'aide d'un maillet en caoutchouc.

it Comfort Close
1. Dati identificativi
Prodotto Sistema di rientro ammortizzato per cassetti Comfort Close
Versione 01 Traduzione delle istruzioni di montaggio originali
Data di creazione 07/2020
2. Note generali
Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a mano.

4. Sicurezza
4.1 USO PREVISTO
Per il montaggio nei cassetti GridLine con dispositivo di bloccaggio rosso e profondità compresa fra 350 mm e 600 mm (da 14 G a 24 G).
Per una chiusura lenta e ammortizzata del cassetto.
Dim. 75 per cassetti con portata di 75 kg.
Dim. 200 per cassetti con portata di 200 kg.

5.1 SMONTAGGIO DEI CASSETTI
1. Estrarre il cassetto.
2. Estrarre il dispositivo di bloccaggio e girarlo verso l'alto. Rimuovere il cassetto.
5.2 TRASCINATORE SULLA GUIDA
1. Agganciare il trascinatore alla guida dell'armadio posizionandolo all'altezza dei due fori.

5.3 SISTEMA DI AMMORTIZZAZIONE SULL'ATTACCO DEL CASSETTO
Prestare attenzione agli indicatori di direzione.
Posizionare il sistema di ammortizzazione sul lato inferiore dell'attacco del cassetto tenendo presenti gli indicatori di direzione.
2. Sistemare i ganci dell'attacco del cassetto nei fori del sistema di ammortizzazione.

5.4 MONTAGGIO DEI CASSETTI
1. Estrarre le guide dei cassetti e bloccarle.
2. Inserire il cassetto e spingerlo finché non si incontra una certa resistenza.
3. Sollevare il cassetto e farlo scorrere attraverso la resistenza finché non risulterà completamente inserito nella guida.

pl Comfort Close
1. Dane identyfikacyjne
Produkt Szufiady Comfort Close, system amortyzacji wciągania
Wersja 01 Tłumaczenie oryginalnej instrukcji montażu
Data opracowania 07/2020
2. Informacje ogólne
Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

4. Bezpieczeństwo
4.1 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM
Do montażu w szufladach GridLine z czerwoną blokadą, głębokość 350 mm do 600 mm (14 G do 24 G).
Do powolnego, amortyzowanego zamykania szuflady.
Rozmiar 75 do szuflad o nośności 75 kg.
Rozmiar 200 do szuflad o nośności 200 kg.

5.1 DEMONTAŻ SZUFLAD
1. Wyciągnąć szufladę.
2. Wyciągnąć blokadę i obrócić do góry. Wyjąć szufladę.
5.2 ZABIERAK NA SZYNIĘ PROWADZĄCEJ
1. Zawiesić zabierak w szafie na szynie prowadzącej na wysokości dwóch otworów.

5.3 SYSTEM AMORTYZACJI NA MOCOWANIU SZUFLADY
Uwzględnić oznaczenia kierunku.
Umieścić system amortyzacji na szpindle mocowania szuflady zgodnie z oznaczeniami kierunku.
Umieścić haki mocowania szuflady w otworach systemu amortyzacji.
Przyssnąć system amortyzacji do haków mocowania szuflady.

5.4 MONTAŻ SZUFLAD
1. Wyciągnąć i przytrzymać prowadnicę szuflady.
2. Założyć szufladę i wsunąć do oporu.
3. Podnieść szufladę i przesuwać do oporu, aż znajdzie się w całości w szynie.
4. Obrócić blokadę w dół i przesuwać do tyłu.

6. Utylizacja
Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy segregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego.

